388R1432

27.5.88 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 131/37

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 1432/88,

annettu 26 päivänä toukokuuta 1988,

vilja-alan yhteisvastuumaksun soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2727/75(1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1097/88(2), ja erityisesti sen 4 artiklan 5 kohdan ja 4 b artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 2727/75 4 artiklassa säädetään yhteisössä tuotettuihin ja markkinoille saatettuihin viljoihin sovellettavan yhteisvastuumaksujärjestelmän käyttöönotosta; 4 b artiklassa säädetään lisäyhteisvastuumaksun käyttöönotosta, jos viljan tuotanto on suurempi kuin taattu enimmäismäärä; olisi annettava tämän järjestelmän täytäntöönpanon soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt,

edellä tarkoitettuihin yksityiskohtaisiin sääntöihin on sisällyttävä ensiksi määritelmä markkinoille saattamisen käsitteestä; vaikka tämä määritelmä pääasiallisesti noudattaa markkinointivuonna 1987/1988 voimassa olevaa määritelmää, siihen on sisällyttävä termiinikaupan mukaiset toimitukset tasa-arvoisen kohtelun varmistamiseksi kaikille viljaan liittyville liiketoimille; näihin yksityiskohtaisiin sääntöihin on lisäksi sisällyttävä määräykset siemenviljalle säädetyn poikkeusjärjestelyn toiminnan varmistamiseksi,

olisi määriteltävä määräajat edellä tarkoitettujen maksujen maksamiselle ottaen huomioon vilja-alan markkinoiden hallintoon liittyvät olosuhteet markkinointivuoden 1988/1989 alussa sekä niiden yritysten erityistilanteen, jotka käsittelevät pieniä viljamääriä; olisi lisäksi annettava säännöksiä yhteisvastuujärjestelmän soveltamisen valvonnasta sekä lisämaksun maksamisesta takaisin, jos taatun enimmäismäärän ylitys on pienempi kuin asetuksen (ETY) N:o 2727/75 4 b artiklassa säädetyt kolme prosenttia,

asetuksen (ETY) N:o 2727/75 4 artiklassa säädetty järjestelmä korvaa aikaisemman järjestelmän yhteisvastuumaksun perimiseksi, jonka suurin osa jäsenvaltioista on säätänyt ensimmäisen asteen jalostuksen, viennin ja intervention tasolle; tämän vuoksi olisi säädettävä erityisesti muiden taloudellisten toimijoiden kuin asianomaisten jäsenvaltioiden tuottajienhallussaan pitämiä viljavarastoja koskevat tarvittavat siirtymätoimenpiteet; on lisäksi syytä kumota vilja-alan yhteisvastuumaksun soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 30 päivänä kesäkuuta 1986 annettu komission asetus (ETY) N:o 2040/86(3), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2546/87(4),

asetuksen (ETY) N:o 2727/75 4 artiklan 7 kohdassa annetaan lisäksi Italiaa, Kreikkaa, Espanjaa ja Portugalia koskevia erityissäännöksiä uuden järjestelmän soveltamisesta; nämä säännökset edellyttävät erityisten siirtymätoimenpiteiden toteuttamista, ja

viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Tuottajiin sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 2727/75 4 artiklassa säädettyä yhteisvastuumaksua sekä 4 b artiklan 2 kohdassa säädettyä lisäyhteisvastuumaksua kyseisen asetuksen 1 artiklan a ja b alakohdassa tarkoitettujen, markkinoille saatettujen viljamäärien osalta, lukuun ottamatta neuvoston direktiivin 66/402/ETY(5) mukaisesti varmennettavia siemenviljamääriä, jotka myydään siemeninä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 9 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan säännösten soveltamista.

2. Tässä asetuksessa 'markkinoille saattamisella' tarkoitetaan myyntiä (vaihtokauppa mukaan luettuna), jonka tuottajat suuntaavat yrityksille, jotka keräävät, pitävät kaupan tai jalostavat viljaa, sekä muille tuottajille ja interventioelimelle.

Markkinoille saattamiseen rinnastetaan myös:

— sellaisten viljojen jalostus, jotka tuottaja on toimittanut yritykseen tai asettanut yrityksen käyttöön (tilaustyö) joko käyttääkseen ne myöhemmin tilallaan tai myydäkseen ne. Tässä alakohdassa 'jalostuksella' tarkoitetaan sellaista jyvän käsittelyä, josta saatua tuotetta ei voida enää luokitella asetuksen (ETY) N:o 2727/75 1 artiklan a ja b alakohdassa tarkoitettuihin CN-

(1) EYVL N:o L 281, 1.11.1975, s. 1
(2) EYVL N:o L 110, 29.4.1988, s. 7
(3) EYVL N:o L 173, 1.7.1986, s. 65.
(4) EYVL N:o L 242, 26.8.1987, s. 18
(5) EYVL N:o 125, 11.7.1966, s. 2309/66

koodeihin, lukuun ottamatta sellaisten maissintähkien jauhatusta, jotka on korjattu painorehun valmistamiseksi siiloissa välittömästi maatilalla,

— tuottajan hyväksyntä optiotodistukselle, joka koskee hänen viljojaan, jotka on toimitettu hyväksyttyyn varastoon termiinikaupan (*London Grain Futures Market*) mukaisesti.

2 artikla

1. Tässä asetuksessa ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1676/85(1) 5 artiklassa tarkoitettu tapahtuma, jonka vuoksi syntyy saamisoikeus 1 artiklassa säädettyyn yhteisvastuumaksuun, katsotaan sattuneeksi

— toimitusajankohtana 1 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun saman jäsenvaltion sisäisen markkinoille saattamisen tapauksessa,

— jalostusajankohtana 1 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetun, tilaustyön tapauksessa samassa jäsenvaltiossa,

— ajankohtana, jolloin hyväksytään ilmoitus, joka koskee vientiä yhteisön tullialueen ulkopuolelle tai lähettämistä toiseen jäsenvaltioon, silloin kun tuottaja huolehtii viennistä tai lähettämisestä,

— ajankohtana, jolloin optiotodistus hyväksytään, 1 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitetussa tapauksessa.

Kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitetun, toiseen jäsenvaltioon lähettämistä koskevan ilmoituksen osalta Benelux-maita pidetään yhtenä jäsenvaltiona.

2. Espanjan, Kreikan, Italian ja Portugalin osalta sekä kaikkien muiden viljojen kuin maissin ja durran osalta maatalouden muuntokurssi, jota sovelletaan yhteisvastuumaksun muuntamiseen kesäkuussa, on seuraavana 1 päivänä heinäkuuta voimassa oleva kurssi.

3 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 2727/75 4 b artiklan 4 kohdassa tarkoitetun toteamisen jälkeen vahvistetaan maksetun lisäyhteisvastuumaksun ja tämän toteamisen seurauksena olevan maksun välinen erotus tämän asetuksen 26 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Viimeistään seuraavan markkinointivuoden 31 päivänä joulukuuta jäsenvaltioiden on maksettava tuottajalle takaisin tämä erotus, kun esitetään todiste lisäyhteisvastuumaksun maksamisesta. Erotusta, joka on vähemmän kuin 0,5 ecua tonnilta, ei kuitenkaan makseta takaisin.

2. Jäsenvaltiot voivat vahvistaa tuottajakohtaisen vähimmäismäärän, jota pienempiä takaisinmaksuja ei suoriteta. Tämä vähimmäismäärä ei voi olla suurempi kuin 25 ecua tuottajaa kohti.

(1) EYVL N:o L 164, 24.6.1985, s. 1.

4 artikla

1. Ostajien ja 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen jalostusyritysten on perittävä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut maksut. Lähettäessään viljoja toiseen jäsenvaltioon, viedessään viljoja kolmanteen maahan tai toimittaessaan viljat termiinikaupan mukaisesti hyväksyttyihin varastoihin tuottajan on kuitenkin maksettava kyseiset maksut.

Maksut on maksettava kunkin jäsenvaltion tähän tarkoitukseen nimeämille toimielimille 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen, kolmen kuukauden aikana tehtyjen toimien osalta. Nämä maksut on suoritettava viimeistään kyseistä ajanjaksoa seuraavan kuukauden lopussa. Markkinointivuoden 1988/1989 osalta tämän asetuksen soveltamispäivän ja 31 päivän elokuuta 1988 välisenä aikana tehdyistä toimista perityt maksut on maksettava kuitenkin viimeistään 30 päivänä syyskuuta 1988 ja ne on merkittävä kirjanpitoon Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) interventioksi viimeistään 15 päivänä lokakuuta 1988.

Toimivaltaiselle viranomaiselle on lähetettävä kunkin maksun yhteydessä liitteen mallin mukainen kirjallinen ilmoitus.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuille ostajille ja jalostusyrityksille, jotka käsittelevät markkinointivuoden aikana yhteisvastuumaksun alaisen viljamäärän, joka on pienempi kuin 250 tonnia, voidaan antaa lupa maksaa kyseisestä määrästä perittävä maksu viimeistään seuraavan markkinointivuoden heinäkuun lopussa.

3. Jos tuottaja myy interventioon, yhteisvastuumaksu peritään, kun interventioelin maksaa ostohinnan.

5 artikla

Yhteisvastuumaksut voidaan periä ainoastaan kerran saman viljamäärän osalta.

6 artikla

Edellä 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen taloudellisten toimijoiden on pidettävä toimivaltaisen kansallisen viranomaisen käytettävissä kirjanpitoa, josta ilmenee erityisesti:

a) niiden tuottajien tai taloudellisten toimijoiden nimet ja osoitteet, jotka ovat toimittaneet niille viljanjyviä;

b) edellä tarkoitettujen toimitusten määrät ja näiden toimitusten päivämäärät;

c) vähennetty yhteisvastuumaksun määrä;

d) markkinoille saatetut, yhteisvastuumaksusta vapautetut viljamäärät;

e) määrät, joiden osalta yhteisvastuumaksu on maksettu jo aikaisemmassa vaiheessa.

7 artikla

1. Muiden taloudellisten toimijoiden kuin tuottajien hallussaan pitämiä ja sinä päivänä, jolloin tätä asetusta aletaan soveltaa, niille kuuluvia viljavarastoja Italian ja Ranskan taloudellisten toimijoiden hallussaan pitämiä viljavarastoja lukuun ottamatta pidetään markkinoille saatettuina 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Näiden varastojen haltijoiden on maksettava tämän asetuksen voimaantulopäivää edeltävänä päivänä voimassa oleva yhteisvastuumaksu viimeistään vuoden 1988 heinäkuun lopussa.

Komission asetusten (ETY) N:o 1871/86(1), (ETY) N:o 2040/86, (ETY) N:o 2096/86(2) ja (ETY) N:o 2529/87(3) mukaisesti sekä tämän asetuksen 8 artiklan 1 kohdan toisen luetelmakohdan mukaisesti myönnettyjä vapautustodistuksia sovelletaan 1 kohdassa tarkoitettuihin varastoihin.

2. Tämän artiklan soveltamisen varmistamiseksi jäsenvaltioiden on laadittava luettelo kyseisten haltijoiden hallussaan pitämistä varastoista.

8 artikla

1. Kesäkuussa 1988 Espanjan, Kreikan ja Italian on sovellettava seuraavia siirtymätoimenpiteitä:

— 31 päivänä toukokuuta 1988 voimassa olevaa yhteisvastuumaksua sovelletaan, kun muista jäsenvaltioista kuin Portugalista lähtöisin olevat, näihin kolmeen jäsenvaltioon tuodut viljat, muut kuin maissi ja durra, saatetaan kuluttajien käyttöön,

— kun jostakin näistä kolmesta jäsenvaltiosta lähetetään toiseen jäsenvaltioon muuta viljaa kuin maissia ja durraa, ja kun vilja jälleenlähetetään myöhemmin, asiakirjassa, joka osoittaa viljojen olevan luonteeltaan yhteisön tuotteita, on oltava yksi seuraavista merkinnöistä oikeaksi todistettuna kyseisen asiakirjan myöntäneen tullitoimipaikan leimalla:

  — Cereales sometidos a la tasa de corresponsabilidad en virtud del Reglamento (CEE) nº 1432/88

  — Korn, der er omfattet af medansvarsafgiften i henhold til forordning (EØF) nr. 1432/88

  — Gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 1432/88 der Mitverantwortungsabgabe unterliegendes Getreide

  — Σιτηρά που υπόκεινται στην εισφορά συνυπευθυότητας σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1432/88

  — Cereals subject to the co-responsibility levy and covered by Regulation (EEC) No 1432/88

  — Céréales assujetties au prélèvement de coresponsabilité conformément au règlement (CEE) nº 1432/88

  — Cereali soggetti all'obbligo del prelievo di corresponsabilità conformemente al regolamento (CEE) n. 1432/88

  — Granen waarvoor de medeverantwoordelijkheidsheffing geldt overeenskomstig Verordening (EEG) nr. 1432/88

  — Cereais sujeitos à taxa de co-responsabilidade em conformidade com o Regulamento (CEE) nº 1432/88.

2. Kunkin jäsenvaltion on sovellettava seuraavia siirtymätoimenpiteitä 1 päivästä heinäkuuta 1988:

— kun lähetetään viljoja, joihin ei sovelleta yhteisvastuumaksua ja joiden osalta lähetysilmoitukset on hyväksytty ennen 1 päivää heinäkuuta 1988, ja kun viljat jälleenlähetetään myöhemmin, asiakirjassa, joka osoittaa viljojen olevan luonteeltaan yhteisön tuotteita, on oltava yksi seuraavista merkinnöistä:

  — Declaración de expedición aceptada antes del 1 de julio de 1988 — Reglamento (CEE) 1432/88

  — Forsendelsesangivelse, der er antaget inden den 1. juli 1988 — forordning (EØF) nr. 1432/88

  — Vor dem 1. Juli 1988 angenommene Versanderklärung — Verordnung (EWG) Nr. 1432/88

  — Δήλωση αποστολής που έγινε αποδεκτή πριν από την 1η Ιουλίου 1988 — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1432/88

  — Declaration of consignment accepted before 1 July 1988 — Regulation (EEC) No 1432/88

  — Déclaration d'expédition acceptée avant le 1er juillet 1988 — règlement (CEE) nº 1432/88

  — Dichiarazione di spedizione accettata anteriormente al 1º luglio 1988 — regolamento (CEE) n. 1432/88

  — Aangifte tot verzending aanvaard vóór 1 juli 1988 — Verordening (EEG) nr. 1432/88

  — Declaração de espedição admitida antes de 1 de Julho de 1988 — Regulamento (CEE) nº 1432/88,

— heinäkuun 30 päivänä 1988 voimassa olevaa yhteisvastuumaksua sovelletaan saatettaessa kuluttajien käyttöön viljoja, jotka on lähetetty muista jäsenvaltioista kuin Portugalista ennen heinäkuun 1 päivää 1988 tai joiden osalta esitetään ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetulla merkinnällä varustettu asiakirja, joka osoittaa viljojen olevan luonteeltaan yhteisön tuotteita.

(1) EYVL N:o L 162, 18.6.1986, s. 18.
(2) EYVL N:o L 180, 4.7.1986, s. 19.
(3) EYVL N:o L 240, 22.8.1987, s. 13.

9 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava täydentäviä toimenpiteitä, jotka ovat tarpeen:

— sen varmistamiseksi, että yhteisvastuumaksu peritään tämän asetuksen mukaisesti, sekä erityisesti tarkastustoimenpiteiden varmistamiseksi. Tämä tarkastus voidaan suorittaa pistokokeilla,

— 1 artiklan 1 kohdassa säädetyn siemenviljojen poikkeusjärjestelyn soveltamisen varmistamiseksi; jäsenvaltiot voivat tätä varten säätää, että kansallisella tasolla sovelletaan viljakohtaisesti kerrointa, joka ilmaisee varmennettujen ja myytyjen siementen määrän ja lisäyssopimuksen mukaisesti ostettujen siementen määrän välisen suhteen. Ne voivat myös vahvistaa varmentamisen vähimmäistason, jonka alapuolella siemenkauppias ei voi enää soveltaa edellä tarkoitettua kiinteätä kerrointa. Sovellettaessa tällaista kerrointa kyseisen jäsenvaltion on saatettava markkinointivuoden lopussa ajan tasalle seuraavana markkinointivuonna sovellettava kerroin.

Jäsenvaltiot voivat myös pyytää taloudellisia toimijoita toimittamaan liitteen tietoja täydentäviä tietoja.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle ennen 1 päivää elokuuta 1988 tieto 1 kohdassa tarkoitetuista toimenpiteistä. Komissio sitoutuu neuvottelemaan ennakolta näistä toimenpiteistä niiden jäsenvaltioiden kanssa, jotka sitä pyytävät.

10 artikla

Kumotaan asetus (ETY) N:o 2040/86 siitä päivästä, jolloin tätä asetusta sovelletaan eri jäsenvaltioissa eri tuotteisiin.

11 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Sitä sovelletaan:

— 1 päivästä kesäkuuta 1988 Italiassa, Kreikassa ja Espanjassa kaikkien muiden viljojen kuin maissin ja durran osalta,

— toisesta vaiheesta alkaen Portugalissa,

— 1 päivästä heinäkuuta 1988 muissa jäsenvaltioissa sekä ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetuissa jäsenvaltioissa maissin ja durran osalta.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä toukokuuta 1988.

Komission puolesta

Frans ANDRIESSEN

Varapuheenjohtaja

LIITE

Nimi: .....

.....

Osoite: .....

.....

todistaa toteuttaneensa yhden komission asetuksen (ETY) N:o 1432/88(1) 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista toimenpiteistä seuraaville viljamäärille: ..... kuussa

Määrä	Järjestelmä	Maksettu maksu
	Yhteisvastuumaksun alainen	
	Vapautettu yhteisvastuumaksusta komission asetuksen (ETY) N:o 1432/88 mukaisesti (todistus liitteenä)	0

(1) EYVL N:o L 131, 27.5.1988, s. 37.